



LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGENDE
LEGENDA - LEGENDA - LEGENDA - ΥΠΟΜΝΗΜΑ

- 1. Marchio fabbricante - Manufacturer's mark**
Marque du fabricant - Marca del fabricante - Herstellername - Marca fabricante - Oznaka proizvođača - Oznaka proizvajalca - Εμπορικό σήμα κατασκευαστή
- 2. Taglia dell'indumento - Garment size**
Taille - Talla de la prenda - Kleidungsgröße - Número da roupa - Konfekcijski broj - Velikost oblačila - Μέγεθος του ενδύματος
- 3. Modello - Model**
Modèle - Modelo - Modell - Modelo - Obilježje - Model - Μοντέλο
- 4. Materiali/Composizione - Materials/Composition**
Matériels/Composition - Materiales/Composición - Materialien/Zusammensetzung - Material/Composição - Materijal/Sastav - Materiali/Sestava - Υλικό/Σύνθεση
- 5. Marcatura CE - CE Marking**
Marquage CE - Marca CE - CE-Kennzeichnung - Marcação CE - Oznaka CE - Oznaka CE - Σήμανση CE
- 6. Manutenzione - Maintenance**
Entretien - Mantenimiento - Behandlung - Conservação - Održavanje - Vzdrževanje - Συντήρηση
- 7. Luogo di produzione - Production place**
Lieu de production - Lugar de producción - Erzeugung ort - Local de produção - Proizvodnje mjesto - Pridelave mesto - Ο τόπος παραγωγής

Significato dei simboli di manutenzione

- MAX 25x** Numero max. di lavaggi consentiti
- Lavare a max 40°C
- Non candeggiare
- Non asciugare a tamburo
- Asciugare appeso all'ombra
- Non stirare
- Non lavare a secco
- Leggere la nota informativa

CONSERVAZIONE
Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce.
Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni riportate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo.
SMALTIMENTO
Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento, può essere eliminato come un normale rifiuto.

Meaning of maintenance symbols

- MAX 25x** Number of max. washes permitted
- Wash at 40°C max
- Do not bleach
- Do not tumble dry
- Line drying in the shade
- Do not iron
- Do not dry clean
- Read the informative note

STORAGE
Store the garment in its original packing in a cool, dry, dust-free place, away from heat and light. Follow the maintenance instructions also given on the garment identification label carefully.
DISPOSAL
The garment requires no special measures for disposal, and may be disposed as normal refuse.

Signification des symboles d'entretien

- MAX 25x** Nombre de lavages max autorisés
- Lavage max 40°C
- Ne pas blanchir
- Ne pas mettre au sèche-linge
- Faire sécher à l'ombre sur un séchoir
- Ne pas repasser
- Ne pas laver à sec
- Lire la note d'information

CONSERVATION
Conservez la pièce dans l'emballage original, dans un lieu frais et sec, loin des sources de chaleur et à l'abri de la lumière.
Pour l'entretien, suivre scrupuleusement les instructions mentionnées qui se trouvent également sur l'étiquette d'identification de la pièce.
ÉLIMINATION
Le vêtement ne requiert pas de prescriptions particulières quant à son élimination, il peut être éliminé normalement comme tout déchet.

Significado de los símbolos de mantenimiento

- MAX 25x** Número de lavados max. permitidos
- Lavado máximo 40°C
- No usar blanqueador
- No usar secadora
- Secar colgado a la sombra
- No planchar
- No lavar en seco
- Leer la nota informativa

CONSERVACIÓN
Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al abrigo de la luz.
Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda.
ELIMINACIÓN
La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación, puede tratarse como un residuo normal.

Erklärung der Behandlungssymbole

- MAX 25x** Maximale Anzahl der erlaubten Wäschen
- Nicht über 40°C waschen
- Nicht bleichen
- Nicht Trockner trocknen
- Hängend im schatten Trocknen
- Nicht Bügeln
- Nicht chemisch reinigen
- Die Anmerkung gut durchlesen

AUFBEWAHRUNG
Das Kleidungsstück in der Originalverpackung staubfrei, nicht in der Nähe von warmen Körpern, kühl und trocken aufbewahren und vor Licht schützen.
Zur Behandlung sich genau an die Vorschriften halten, die auf dem Etikett des Kleidungsstückes angegeben sind.
ENTSORGUNG
Das Kleidungsstück besitzt keine besonderen Vorschriften für die Entsorgung. Es kann wie normalen Abfall beseitigt werden.

Significado dos símbolos de conservação

- MAX 25x** Número de lavagens máx. permitidas
- Lavagem a temperatura máx. de 40°C
- Não alvejar
- Não colocar na secadora
- Secar pendurado na sombra
- Não passar a ferro
- Não lavar a seco
- Ler a nota informativa

CONSERVAÇÃO
Conserva a peça na embalagem original, em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz.
Para a manutenção observar as instruções apresentadas também na etiqueta de identificação da peça.
DESCARTE
A peça não exige prescrições especiais para o descarte, pode ser eliminada como lixo normal.

Značenje simbola za održavanje

- MAX 25x** Max. broj pranja koji je dozvoljen
- Prati na max. 40°C
- Zabranjeno izbjeljivanje
- Ne sušiti u bubnju
- Sušiti oviseno u hladu
- Ne peglati
- Zabranjeno prati na suho
- Pročitajte informacije opasku

ČUVANJE
Čuvajte jaknu u originalnom pakovanju na hladnom, suhom mjestu, č istom mjestu, van doticaja toplinskih izvora i svjetlosnih zraka.
Pri održavanju pridržavajte se točnih uputstava koja su označena na etiketi za identifikaciju odjeće.
OTPAD
Odjevni predmet se ne uklanja na otpad prema posebnim mjerama o uklanjanju otpada, nego se eliminira kao običan otpad.

Pomen simbolov za vzdrževanje

- MAX 25x** Najveće dopustno število pranj
- Prati največ pri 40°C
- Beljenje ni dovoljeno
- Sušenje v bobnu ni dovoljeno
- Sušite na vrvi v senci
- Likanje ni dovoljeno
- Kemijsko čiščenje ni dovoljeno
- Preberite informativno obvestilo

HRAMBA
Oblačilo hranite v originalni embalaži, na hladnem in suhem mestu, brez prahu, stran od toplotnih virov in svetlobe.
Pri vzdrževanju natančno upoštevajte navodila, ki so podana tudi na etiketi za identifikacijo oblačila.
ODSTRANITEV
Za odstranitev oblačila niso predvideni posebni ukrepi, odstranite lahko kot navaden odpadek.

Σημασία των συμβόλων συντήρησης

- MAX 25x** Μέγιστος αριθμός επιτρεπών πλυσιμάτων.
- Πλύσιμο το πολύ στους 40°C
- Όχι λεύκανση
- Μην το στεγνώνετε με ταμπουρο
- Στεγνώμα απλωνοντας το σε σκία
- Όχι σιδέρωμα
- Όχι στεγνό καθάρισμα
- Διαβάστε την πληροφοριακή επισήμανση

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ
Διατηρήστε το ένδυμα στην αρχική του συσκευασία σε χώρο δροσερό και χωρίς υγρασία, χωρίς σκόνη, μακριά από πηγές θερμότητας και μακριά από το φως.
Για τη συντήρηση να τηρείτε σχολαστικά τις παρεχόμενες οδηγίες που εμφανίζονται και στην ετικέτα ταυτοποίησης του ενδύματος.
ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το ένδυμα δεν απαιτεί ειδικότερες οδηγίες για τη διάθεση, μπορεί να απομακρυνθεί ως κανονικό απόρριμμα.



www.greenbay.it
info@greenbay.it

Registered Community Trademark
No. 010688299 at UAMI Alicante - Spain

GREEN BAY

New Way · HV Waistcoat
Informative note



EN ISO
20471:2013



NOTA INFORMATIVA

Indumenti ad alta visibilità

art. NEW WAY

cod. **422035**

CATEGORIA II

L'attestato di certificazione CE per questo capo è stato rilasciato dall'Organismo Notificato n°0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, come previsto dalla Direttiva Europea 89/686/CEE per i Dispositivi di Protezione Individuale.

IMPIEGIO

Il capo, prodotto in conformità ai requisiti generali della EN ISO 13688:2013, è destinato a segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore alla luce diurna ed alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità [EN ISO 20471:2013].

LIMITI DI IMPIEGIO

Il capo non è adatto alla protezione da calore e/o fuoco, rischi chimici, freddo, rischi elettrici e per tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota informativa (pericoli mortali o che possono nuocere gravemente e in maniera irreversibile alla salute).

SIGNIFICATO DEI LIVELLI DI PROTEZIONE

EN ISO 20471:2013



② Classe dell'indumento

AVVERTENZE

- Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono rispettate solo se il dispositivo é di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato ed in perfetto stato di conservazione.
- Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture, scoloramenti o altre alterazioni che ne possano compromettere le caratteristiche.
- Le caratteristiche di visibilità dei capi vengono alterate qualora gli stessi non risultino adeguatamente puliti o abbiano subito modifiche non autorizzate.

INFORMATIVE NOTE

High visibility garments

art. NEW WAY

code **422035**

CATEGORY II

EC-Type certificate for this garment has been issued by Notified Body No. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italy, as specified by European Directive 89/686/EEC for Personal Protective Equipments.

USE

The garment, manufactured in compliance with the general requirements of EN ISO 13688:2013, is intended to visually signal the presence of the user when in daylight and when illuminated by vehicle driving lights in conditions of darkness [EN ISO 20471:2013].

LIMITS FOR USE

Not suitable for protection against heat/fire, chemical hazards, cold, electrical hazards or any application not specified in this informative note [potentially fatal hazards or hazards of irreversible harm to the health].

MEANING OF THE PROTECTION LEVELS

EN ISO 20471:2013



② Garment class

IMPORTANT

- The safety characteristics specified are only ensured if the garment is of the correct size, is worn and secured correctly, and is in perfect condition.
- Before use, ensure that the garment is clean and that there are no tears, loose stitching, discoloration or any other alterations that may be detrimental to its characteristics.
- The high visibility properties of the garment are impaired if the garment is not kept sufficiently clean and if any unauthorised modifications are made.

NOTE D'INFORMATION

Vêtements à haute visibilité

art. NEW WAY

code **422035**

CATEGORIE II

L'attestation de certification CE pour cet habit a été délivrée par l'Organisme Notifié n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italie, comme prévu par la Directive Européenne 89/686/CEE pour les Dispositifs de Protection Individuelle.

EMPLOI

Le vêtement, produit en conformité avec les principes généraux de la norme EN ISO 13688:2013, est destiné à donner une signalisation visuelle de la présence de l'utilisateur à la lumière du jour et à la lumière des feux des véhicules dans l'obscurité [EN ISO 20471:2013].

LIMITES D'EMPLOI

Non adapté à la protection de la chaleur et/ou du feu, des risques chimiques, du froid, des risques électriques et pour tous les emplois non mentionnés dans la présente note d'information (dangers mortels ou qui peuvent nuire gravement et de manière irréversible à la santé).

SIGNIFICATIONS DES DEGRÉS DE PROTECTION

EN ISO 20471:2013



② Classe du vêtement

AVERTISSEMENTS

- Les caractéristiques de sécurité sont respectées que si le dispositif a une taille adéquate, s'il est porté et attaché correctement, en parfait état de conservation.
- Avant l'emploi, vérifier que les vêtements sont propres et qu'ils ne présentent pas de cassures, de décousures, de décolorations ou d'autres altérations qui peuvent compromettre les caractéristiques.
- The high visibility properties of the garment are impaired if the garment is not kept sufficiently clean and if any unauthorised modifications are made.

NOTA INFORMATIVA

Indumentos de alta visibilidad

art. NEW WAY

cód. **422035**

CATEGORÍA II

El certificado CE para esta prenda ha sido otorgado por el Organismo Notificado n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, de conformidad con la Directiva Europea 89/686/CEE para los Equipos de Protección Individual.

USO

La prenda, producida de conformidad con los requisitos generales de la norma EN ISO 13688:2013, está destinado a señalizar visualmente la presencia del usuario a la luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad [EN ISO 20471:2013].

LÍMITES DE USO

La prenda no es apta para proteger del calor y/o fuego, riesgos químicos, frío, riesgos eléctricos y para todos aquellos usos que no se mencionan en la presente nota informativa (peligros mortales o que pueden perjudicar gravemente y de modo irreversible la salud).

SIGNIFICATO DEI LIVELLI DI PROTEZIONE

EN ISO 20471:2013



② Clase de la prenda

ADVERTENCIAS

- Las características de seguridad indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación.
- Antes de usarlas, compruebe que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos, zonas descoloridas u otras alteraciones que pudieran modificar sus características.
- Las características de visibilidad de las prendas quedan alteradas si las mismas no están adecuadamente limpias o si han sufrido modificaciones no autorizadas.

INFORMATIONSHINWEIS

Warnschutzkleidung

Art. NEW WAY

Code **422035**

KATEGORIE II

Der Nachweis der CE - Zertifizierung für dieses Kleidungsstück wurde von der Benannten Stelle Nr. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italien, ausgestellt, wie von der Europäischen Richtlinie 89/686/ EWG für Persönliche Schutzausrüstungen vorgesehen.

VERWENDUNG

Das Kleidungsstück, das in Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen der Richtlinie EN ISO 13688:2013 hergestellt wurde, ist dazu bestimmt, visuell die Anwesenheit des Nutzers bei Tageslicht und bei Beleuchtung durch Fahrzeugscheinwerfer in der Dunkelheit anzuzeigen [EN ISO 20471:2013].

EINSATZEINSCHRÄNKUNGEN

Dieses Kleidungsstück ist nicht für den Schutz gegen Wärme, Hitze und/ oder Feuer, chemische Gefahren, Kälte, elektrische Gefahren und für alle Einsatzbereiche, die nicht in diesem Informationshinweis angegeben sind, bestimmt (Todesgefahr oder schwerste und nicht mehr zu behebende Gesundheitsschädigungen können die Folge sein).

BEDEUTUNG DER SCHUTZGRADE

EN ISO 20471:2013



② Kleidungsstückklasse

WARNHINWEISE

- Die angegebenen Sicherheitseigenschaften sind nur gewährleistet, wenn die Ausrüstung in der angemessenen Größe verwendet wird und vorschriftgemäß angelegt und verschlossen wurde sowie sich in perfektem Zustand befindet.
- Vor der Verwendung ist zu überprüfen, dass das Kleidungsstück sauber ist und keine Risse, offene Nähte, Farbveränderungen oder ähnliche Abweichungen aufweist, die die Eigenschaften beeinträchtigen können.
- Die Eigenschaften der Sichtbarkeit der Kleidungsstücke werden verändert, wenn diese nicht angemessen sauber sind oder nicht autorisierte Veränderungen erfahren haben.

NOTA INFORMATIVA

Roupas de alta visibilidade

art. NEW WAY

cód. **422035**

CATEGORIA II

O exame de tipo CE para esta peça foi expedido pelo Organismo Notificado n° 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Itália, como previsto pela Directiva Européia 89/686/CEE para os Equipamentos de Protecção Individual.

USO

A peça, produzida em conformidade com os requisitos gerais da EN ISO 13688:2013, é destinada a sinalizar visualmente a presença do utilizador na luz diurna e na luz dos faróis dos veículos na obscuridade [EN ISO 20471:2013].

LIMITES DE USO

Não adequadas à protecção de calor e/ou fogo, riscos químicos, frio, riscos eléctricos e para todos os usos não mencionados na presente nota informativa (perigos mortais ou que possam prejudicar a saúde gravemente e de modo irreversível).

SIGNIFICADOS DOS NÍVEIS DE PROTEÇÃO

EN ISO 20471:2013



② Classe da roupa

ADVERTÊNCIAS

- As características de segurança indicadas são respeitadas somente se o equipamento é de tamanho adequado, correctamente vestido e fechado e em perfeito estado de conservação.
- Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rasgões, descoseduras, descolorações ou outras alterações que possam comprometer as suas características.
- As características de visibilidade das peças são alteradas caso as mesmas não estejam adequadamente limpas ou tenham sofrido modificações não autorizadas.

INFORMACIJE OPASKU

Visoko vizibilna odjeća

art. NEW WAY

br. **422035**

KATEGORIJA II

Potvrda CE za ovaj primjerak odjeće je izdata od Organa za notificiranje br. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italija, kao što je predviđeno Europskim Pravilnikom 89/686/CEE za Mjere osobne zaštite.

UPOTREBA

Nisu adekvatni za zaštitu od toplote i/li vatre, kemijskih i električnih rizika, hladnoće i ostalih upotreba koje nisu spomenute u ovom obavještenju (sa smrtnom opasnošću ili koji mogu teško i nepovratno naškoditi zdravlju).

OGRAĐENJA UPOTREBE

Oblačilo ni primerno za zašćito pred toploto in/alí ognjem, kemičnimi nevarnostmi, mrzozom, električnimi nevarnostmi in v vseh primerih uporabe, ki niso omenjeni v tem informativnem obvestilu (življenjska nevarnost ali resna in nepovratna škodljivost za zdravje).

ZNAČENJE ZAŠTITNIH RAZINA

EN ISO 20471:2013



② Razred odjeće

UPOZORENJE

- Šignurnosne osobenosti koje su navedene, važe samo u slučaju u kojem je odjevni komad točne veličine, pravilno obučen i zavezan, i sačuvan u perfektnom stanju.
- Prije upotrebe trebate provjeriti da li su odjevni komadi čisti i da nisu pocjepani, da nemaju nesašivenih dijelova, da nisu izgubili boju ili druge defekte koji bi mogli poremetiti njihove zaštitnicke osobenosti.
- Osobenosti vizibiliteta odjevnih komada će svaki puta biti narušeni

INFORMATIVNO OBVESTILO

Dobro vidna oblačila.

art. NEW WAY

koda **422035**

KATEGORIJA II

ES-certifikat za to oblačilo je izdal priglašeni organ št. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italija , kot je to predvideno z Evropsko Direktivo 89/686/EGS, ki se nanaša na osebno varovalno opremo.

UPORABA

Oblačilo je izdelano v skladu s splošnimi zahtevami standarda EN ISO 13688:2013 in je namenjeno vidnemu opozarjanju prisotnosti uporabnika pri dnevni svetlobi in v soju žarometov vozil ponoči [EN ISO 20471:2013].

OMEJITVE UPORABE

Oblačilo ni primerno za zaščito pred toploto in/alí ognjem, kemičnimi nevarnostmi, mrzozom, električnimi nevarnostmi in v vseh primerih uporabe, ki niso omenjeni v tem informativnem obvestilu (življenjska nevarnost ali resna in nepovratna škodljivost za zdravje).

POMENI STOPENJ ZAŠČITE

EN ISO 20471:2013



② Razred oblačilo

OPOZORILA

- Zašćitne lastnosti veljajo samo, če je oprema ustrezne velikosti, pravilno nameščena in pripeta, v brezhibnem stanju ohranjenosti.
- Pred uporabo preverite, da so oblačila čista in nepoškodovana, brez popušč enih živon ali drugih nepravilnosti, ki bi lahko poslabšale nepravilnosti.
- Lastnosti vidnosti oblačila se poslabšajo, če slednje ni ustrezno očićsčeno in je bil na njem opravljen nedovoljen poseg.

ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΑΚΗ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ευδιάκριτα ενδύματα.

είδος NEW WAY

κωδ. **422035**

Κατηγορία II.

Η βεβαίωση πιστοποίησης CE για το ένδυμα αυτό εκδόθηκε από τον Κοινοπιημένο Οργανισμό αρ. 0624 - CENTROCOT S.p.A. - Pzza S.Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Ιταλία, όπως προβλέπεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 89/686/EOK για τα Μέσα Ατομικής Προστασίας.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Το είδος, παραγόμενο σύμφωνα με τις γενικές απαιτήσεις της EN ISO 13688:2013, προορίζεται για να επισημαίνει οπτικά την παρουσία του χρήστη στο ημερήσιο φως και στο φως των προβολέων των οχημάτων στο σκοτάδι (EN ISO 20471:2013).

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Το είδος δεν είναι κατάλληλο για την προστασία από θερμότητα ή/και φωτιά, χημικούς κινδύνους, κρύο, ηλεκτρικούς κινδύνους και για όλες τις χρήσεις που δεν μνημονεύονται στο παρόν πληροφοριακό σημείωμα (θανάσιμοι κίνδυνοι ή κίνδυνοι που μπορεί να βλάψουν σοβαρά και ανεπανόρθωτα την υγεία).

ΣΗΜΑΣΊΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΈΔΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΊΑΣ

EN ISO 20471:2013



② Κατηγορία ενδύμα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Τα χαρακτηριστικά ασφάλειας ισχύουν μόνο αν η διάταξη έχει το κατάλληλο μέγεθος, φοριέται και δένεται κανονικά, σε άψογη κατάσταση διατήρησης.
- Πριν τη χρησιμοποίηση ελέγξτε αν τα ενδύματα είναι καθαρά και δεν εμφανίζουν σκισίματα, ζηλωματα ή άλλες αλλοιώσεις που μπορεί να διακυβεύουν τα χαρακτηριστικά.
- Τα χαρακτηριστικά ορατότητας του είδους αυτού αλλοιώνονται όταν αυτά δεν καθαρίζονται κατάλληλα και έχουν υποστεί τροποποιήσεις χωρίς σχετική έγκριση.